Cercle Universel des Ambassadeurs de la Paix

2004

France & Suisse

POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE

LECTURE ET PARTAGE

DIDIER COLPIN * FRANCE

CRIME CONTRE L'HUMANITÉ.



Yémen que deviens-tu
Les caméras t'oublient
Est-ce que la vertu
Remplace la folie ?

Ukraine la télé
Sait nous montrer tes larmes
Le mal est révélé
Mars dévoile ses charmes…

Les scènes dans l'horreur
Demeurent identiques
Les regards du cadreur
Sont donc problématiques…

La peine nous émeut
Tout près de notre porte
Au loin même un grand feu
Sait rester lettre morte…

La haine est néanmoins
Partout pour ses victimes
Dans ses moindres recoins
Faite des mêmes crimes….

Voilà l'humanité
-Une calamité ?-
Voilà son égoïsme
Qui doublé de cynisme
Aime parler de Paix
De multiples respects
Tout en faisant la guerre
Qui constamment prospère...

DIDIER COLPIN, FRANCE

CRIME AGAINST HUMANITY

Yemen, what has become of you?
The cameras have forgotten you.
Does virtue Replace madness?
Ukraine, television
Knows how to show us your tears.
Evil is revealed.
Mars unveils its charms…
The scenes of horror
Remain identical.
The cameraman's gaze
Are therefore problematic…
Sorrow moves us.

So close to our door.
Even a great fire in the distance
Knows how to remain a dead letter…
Hatred is nevertheless
Everywhere for its victims.
In its smallest corners.
Made of the same crimes…
This is humanity. -A calamity?-
This is its selfishness.
Doubled with cynicism.
Loves to speak of peace.
Of multiple respects.
While waging war.
Which constantly prospers…

DIDIER COLPIN*FRANCIA

CRIMEN CONTRA LA HUMANIDAD

Yemen, ¿qué ha sido de ti?
Las cámaras te han olvidado.
¿Acaso la virtud sustituye a la locura?
Ucrania, la televisión sabe mostrarnos tus lágrimas.
El mal se revela.
Marte desvela sus encantos…
Las escenas de horror permanecen idénticas.
La mirada del camarógrafo resulta problemática…
El dolor nos conmueve.
Tan cerca de nuestra puerta.
Incluso un gran incendio en la distancia
sabe permanecer como letra muerta…
El odio, sin embargo,
está en todas partes para sus víctimas.
En sus rincones más recónditos.
Hecho de los mismos crímenes…
Esta es la humanidad.
¿Una calamidad?
Este es su egoísmo.
Duplicado por el cinismo.
Le encanta hablar de paz.
En múltiples aspectos.
Mientras libra una guerra.
Que prospera constantemente…

DIDIER COLPIN, FRANÇA

CRIME CONTRA A HUMANIDADE

Iêmen, o que aconteceu com você?

As câmeras se esqueceram de você.
A virtude Substitui a loucura?
Ucrânia, a televisão
Sabe como nos mostrar suas lágrimas.
O mal é revelado.
Marte desvenda seus encantos…
As cenas de horror Permanecem idênticas.
O olhar do cinegrafista
É, portanto, problemático…
A tristeza nos comove.
Tão perto de nós.
Até mesmo um grande incêndio à distância
Sabe como permanecer letra morta…
O ódio, no entanto,
Está em toda parte, buscando suas vítimas.
Nos menores recantos.
Feito dos mesmos crimes…
Esta é a humanidade.
-Uma calamidade?-
Este é o seu egoísmo.
Duplicado pelo cinismo.
Adora falar de paz.
De múltiplos respeitos.
Enquanto trava uma guerra.
Que prospera constantemente…

Йемен, что с тобой стало?

Камеры забыли о тебе.

Неужели добродетель
Заменяет безумие?
Украина, телевидение
Умеет показывать нам свои слезы.
Зло раскрывается.
Марс обнажает свои прелести…
Сцены ужаса
Остаются неизменными.
Взгляд оператора
Поэтому проблематичен…
Печаль трогает нас.
Так близко к нашей двери.
Даже большой пожар вдали
Умеет оставаться мертвой буквой…
Ненависть, тем не менее,
Повсюду к своим жертвам.
В самых маленьких уголках.

Состоит из тех же преступлений…
Это человечество. —Бедствие?—
Это его эгоизм.
Удвоенный цинизмом.
Любит говорить о мире.
Многогранно.
В то время как ведет войну.
Которая постоянно процветает…